



# Michif French in the Office:

A cheat sheet of useful Michif French phrases for communication in the office. To hear each phrase, click on the 🔊 symbol.

## Greetings

Hello (everyone)!

🔊 Alo (tot li mond\*\*)!

Thank you for the email.

🔊 Marsi powr ton email.\*

Welcome, please come in.

🔊 Binvnu, rent soplay.\*

It is good to see you!

🔊 J'i konten t'wayr!\*

It is nice to meet you!

🔊 J'i konten t'renkontri!\*

Sorry I am late!

🔊 Exkuz mwin, j'i ten r'tawr!

## Introductions

My name is \_\_\_\_.

🔊 Mon non si \_\_\_\_.

I work for \_\_\_\_.

🔊 J'i travayl powr \_\_\_\_.

## Responses & Encouragement

Thank you (very much)!

🔊 Marsi (boko)!

You're welcome.

🔊 Binvnu.

You too! / Me too!

🔊 Tway ito!\* / 🔊 Mwin ito!

It's okay, don't worry about it!

🔊 Si t'ok inket tway paw!\*

Let's work together!

🔊 Alon travalyi ensemb!

Let's speak in Michif!

🔊 Alon parli en Michif Fransay!

## Sendoffs & Leave-taking

It's been nice talking to you!

🔊 Sitay bo di parli avek tway!\*

See you tomorrow!

🔊 Ma twayr dimin!\* / 🔊 Ma vo wayr dimin!\*\*

I look forward to hearing from you!

🔊 Ja awt d'enten di tway!\* (JB)  
Ja awt d'atend di tway!\* (LC)

Have a good night!

🔊 Pas\* ayn bon nwit! / Paws\* ayn bon nwit!  
🔊 Pasi\*\* ayn bon nwit! / Pawsi\*\* ayn bon nwit!  
(JB / LC)



### Looking for more?

Scan the QR code or go to  
[ameliadouglassinstitute.ca/  
michif-language](http://ameliadouglassinstitute.ca/michif-language)



### More useful phrases!

Scan the QR code or go to  
[www.mnbc.ca/WOOA-  
Pocket-Guide](http://www.mnbc.ca/WOOA-Pocket-Guide)

Michif French translations by Dr. June Bruce and Dr. Lorraine Coutu of St. Laurent, MB. Where their translations differ, this has been demarked with their initials (JB) and (LC) respectively. 1 asterisk (\*): singular; 2 asterisks (\*\*): plural; no asterisk: can be used in the singular or plural

# Southern Michif in the Office:

A cheat sheet of useful Southern Michif phrases for communication in the office. To hear each phrase, click on the 🔊 symbol.

## Greetings

Hello (everyone)!

🔊 Taanishi (kaahkiiyow\*\*)!

Thank you for the email.

🔊 Maarsii poor toon email.\*

Welcome, please come in.

🔊 Piihtikway sil voo play.\*

It is good to see you!

🔊 Ni miiyeuyhtayn aen waapamitaan!\*

It is nice to meet you!

🔊 Ni miiyeuyhtayn aen nakishkaataan!

Sorry I am late!

🔊 Sid valeur aen ritaar aen ayaayan!

## Introductions

My name is \_\_\_\_.

🔊 \_\_\_\_ dishinihkaashoon.

I work for \_\_\_\_.

🔊 Datooshkaan poor \_\_\_\_.

## Responses & Encouragement

Thank you (very much)!

🔊 (Mitooni kishchi) maarsii!

You're welcome.

🔊 Si ryayn.

You too! / Me too!

🔊 Kiishta!\* / 🔊 Niishta!

It's okay, don't worry about it!

🔊 Si kwaarek kaaya naandow itayhta!\*

Let's work together!

🔊 Aansaamb atooshkaytaahk!

Let's speak in Michif!

🔊 Aan Michif piikishkwaytaak!

## Sendoffs & Leave-taking

I will be happy to hear from you again!

🔊 Gaa miiyeuyhtayn kiihtwaam chi payhtamaan kiiya ooshchi!\*

See you tomorrow!

🔊 Dimaen ka waapamitin!\*  
🔊 Dimaen ka waapamitinawow!\*\*

It's been nice talking to you!

🔊 Ni miiyeuyhtayn aen kitootitaan!\*  
🔊 Ni miiyeuyhtayn aen kitootitayk!\*\*

Have a good night!

🔊 Enn bonn swayrii ayaa!\*  
🔊 Enn bonn swayrii ayaak!\*\*



### Looking for more?

Scan the QR code or go to [ameliadouglasinstitute.ca/michif-language](http://ameliadouglasinstitute.ca/michif-language)



### More useful phrases!

Scan the QR code or go to [www.mnbc.ca/WOOA-Pocket-Guide](http://www.mnbc.ca/WOOA-Pocket-Guide)

Southern Michif translations by Elder Norman Fleury of St. Lazare, MB.  
1 asterisk (\*): singular; 2 asterisks (\*\*): plural; no asterisk: can be used in the singular or plural

# Northern Michif in the Office:

A cheat sheet of useful Northern Michif phrases for communication in the office. To hear each phrase, click on the 🔊 symbol.

## Greetings

**Hello (everyone)!**

🔊 Tân'si (kahkiyaw kiyawâw\*\*)!

**Thank you for the email.**

🔊 Marrsî kê pî it'sahamin email.\*

**Welcome, please come in.**

🔊 Tân'si, pihtikwî tawâw.\*

**It is good to see you!**

🔊 Nimiyohîtin kê wâpam'tân!

**It is nice to meet you!**

🔊 Nimiyohîtin înak'skâtân!

**Sorry I am late!**

🔊 Mamayaw kê takohtiyân!

## Introductions

**My name is \_\_\_\_.**

🔊 \_\_\_\_ nisihkâson.

**I work for \_\_\_\_.**

🔊 \_\_\_\_ nidatoskawâwak.

## Responses & Encouragement

**Thank you (very much)!**

🔊 (Sôskwâc kwayes) marrsî!

**For sure!**

🔊 Tâpwî mâka!

**You too! / Me too!**

🔊 Kîsta mîna!\* / 🔊 Nîsta mîna!

**It's okay, don't worry about it!**

🔊 Kiyâm, kêy nântaw itihta!\*

**Let's work together!**

🔊 Mâmawi atoskîtân!

**Let's speak in Michif!**

🔊 Sâwanohk ohci Pîk'skwêwin - Michif!

## Sendoffs & Leave-taking

**It's been nice talking to you!**

🔊 Miyôsîn î pîk'skwâtîtân!

**See you soon!**

🔊 Ka wâpam'tin wîpac!\*

**I look forward to hearing from you!**

🔊 Kâwî kinohtî wâpam'tin!\*

**See you tomorrow!**

🔊 Wâpahki ka wâpam'tin!\*  
🔊 Wâpahki ka wâpam'tinâwâw!\*\*



**Looking for more?**

Scan the QR code or go to [ameliadouglasinstitute.ca/michif-language](http://ameliadouglasinstitute.ca/michif-language)



**More useful phrases!**

Scan the QR code or go to [www.mnbc.ca/WOOA-Pocket-Guide](http://www.mnbc.ca/WOOA-Pocket-Guide)

Northern Michif translations by Elder Vince Ahenakew, Elder Ted Ratt, and White Standing Buffalo/Elder Tom McCallum of Île-à-la-Crosse, SK.  
1 asterisk (\*): singular; 2 asterisks (\*\*): plural; no asterisk: can be used in the singular or plural